



شروط وأحكام حملة تحويل الرواتب

Salary Transfer Campaign Terms and Conditions

The following terms & conditions ("T&Cs") apply to the DIB XTRA Salary Transfer Account ("Campaign") by Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company ("Bank"), licensed and regulated by the Central Bank of the UAE and should be read in conjunction to:

1. the Bank's General Terms and Conditions of Accounts and Banking Services ("Banking Services Agreement"), available on the Bank's website at <https://www.dib.ae/terms-and-conditions> ; as may be and amended from time to time
2. the terms & conditions for any other product applied for during or as part of the Campaign, available on the Bank's website at <https://www.dib.ae/terms-and-conditions-cpr>; as may be and amended from time to time

تُطبق الشروط والأحكام التالية ("الشروط والأحكام") على حملة حساب بنك دبي الإسلامي XTRA لتحويل الراتب ("الحملة") المقدمة من قبل بنك دبي الإسلامي شركة مساهمة عامة ("البنك")، مرخصة وخاضعة لرقابة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ويجب قراءتها جنباً إلى جنب مع:

1. الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية للبنك («اتفاقية الخدمات المصرفية»)، والمتاحة على موقع البنك الإلكتروني من خلال الرابط التالي: <https://www.dib.ae/terms-and-conditions> ; كما قد يتم تعديلها من وقت لآخر.
2. الشروط والأحكام الخاصة بأي منتج آخر تم تقديم طلب للحصول عليه أثناء الحملة أو كجزء منها، والمتاحة على موقع البنك الإلكتروني من خلال الرابط التالي: <https://www.dib.ae/terms-and-conditions-cpr> ; كما قد يتم تعديلها من وقت لآخر.

1. Definitions:

1. التعاريف:

- a) Campaign Start date: November 28, 2023 (أ) تاريخ بدء الحملة: 28 نوفمبر 2023
- b) Campaign End date: May 27, 2024 (ب) تاريخ انتهاء الحملة: 27 مايو 2024
- c) Campaign Period: The total duration of the Campaign, during which a customer can apply, between the Campaign Start date and Campaign End date (both dates inclusive) (ج) فترة الحملة: الفترة الإجمالية للحملة، والتي يمكن للمتعامل خلالها تقديم الطلب، بين تاريخ بدء الحملة وتاريخ انتهاء الحملة (كلا التاريخين مشمولين).
- d) Eligible Account holder: means each customer who: (i) has started a new salary transfer facility on an existing or new Al Islami 2-in-1 or Al Islami Savings Account (based on the Sharia principles of Mudaraba) with the Bank during the Campaign Period; and (ii) has a minimum monthly salary transfer of AED 5,000; and (c) is not the Bank's existing salary transfer customer; and (iv) did not have a salary transfer to the Bank in the past 6 months prior to the Campaign Start date (د) صاحب الحساب المؤهل: يعني كل متعامل: (أ) بدأ باستخدام التسهيلات المصرفية الجديدة لتحويل الراتب إلى الحساب الإسلامي القائم أو الجديد 2 في 1 أو حساب التوفير الإسلامي (استناداً إلى أحكام الشريعة الإسلامية للمضاربة) لدى البنك خلال فترة الحملة؛ و (ب) لديه حد أدنى لتحويل الراتب الشهري قدره 5,000 درهم؛ و (ج) ليس من المتعاملين الذين يتم تحويل راتبهم الحالي للبنك؛ و (د) لم يكن لديه أي تحويل راتب إلى البنك خلال ستة (6) أشهر الماضية قبل تاريخ بدء الحملة.
- e) Eligible Credit Card: means each customer who (i) is issued a new DIB Credit Card by the Bank during the Campaign Period; and (ii) has not held an active Credit Card provided by the Bank since the Campaign Start date (هـ) بطاقة الائتمان المؤهلة: تعني أي متعامل (أ) ممن قام بنك دبي الإسلامي بإصدار بطاقة ائتمان جديدة له خلال فترة الحملة؛ و (ب) لم يمتلك بطاقة ائتمان نشطة مقدمة من البنك منذ تاريخ بدء الحملة.

- f) **Eligible Spend:** includes all retail and online purchases conducted domestically and internationally by any/ both the primary and supplementary credit card holder(s) (excluding any Balance transfers, Easy Payment Plans, Cash advances, all fees charged on the card by the Bank, Transactions reversed or cancelled by Merchants), and other transactions determined by Dubai Islamic Bank (from time to time) as long as the transaction has happened on an (i) Eligible Credit Card; and (ii) subject to meeting the minimum spend amount requirement within 60 days of issuing the Credit Card, based on the Credit Card type, mentioned in the Eligibility Criteria (detailed in Section 2, below)
- g) **Eligible Finance facility:** means each customer who (i) has availed Personal Finance and/or Auto Finance facility; and (ii) has not held any Personal Finance and/or Auto facility provided by the Bank since the Campaign Start date; and (iii) has availed the minimum finance amount of AED 75,000 for Personal Finance and AED 50,000 for Auto Finance
- h) **Joining bonus:** is the reward offered to an Eligible Account holder in the form of a cash credit to the Account and/or Credit Card for fulfilling the Eligibility Criteria (detailed in Section 2, below)
- i) **Draw:** All participant(s) with qualifying entries will be tabulated and a random selection will be conducted to select the winners
- (g) **الإنفاق المؤهل:** يشمل جميع عمليات الشراء بالتجزئة والشراء عبر الإنترنت التي يتم إجراؤها محلياً ودولياً من قبل أي من / كل من حامل (حاملتي) بطاقة الائتمان الأساسية والتابعة (باستثناء أي عمليات تحويل للرصيد، وخطط السداد الميسرة، والسلف النقدية، وجميع الرسوم المفروضة على البطاقة من قبل البنك، والمعاملات المعكوسة أو الملغاة من قبل التجار)، فضلاً عن المعاملات الأخرى التي يحددها بنك دبي الإسلامي (من وقت لآخر) طالما تمت المعاملة (أ) باستخدام بطاقة ائتمان مؤهلة؛ و (ب) مع مراعاة تلبية الحد الأدنى من متطلبات مبلغ الإنفاق في غضون 60 يوماً من إصدار بطاقة الائتمان، بناء على نوع بطاقة الائتمان المذكورة في معايير الأهلية (المفصلة في القسم 2 أدناه).
- (ج) **تسهيلات التمويل المؤهلة:** تعني كل متعامل (أ) حصل على تسهيلات التمويل الشخصي و/أو تمويل السيارات؛ و (ب) لم يمتلك أي تسهيلات تمويل شخصي و / أو تسهيلات تمويل سيارة مقدمة من البنك منذ تاريخ بدء الحملة؛ و (ج) حصل على الحد الأدنى لمبلغ التمويل البالغ 75,000 درهم إماراتي للتمويل الشخصي و 50,000 درهم إماراتي للتمويل السيارات.
- (ح) **مكافأة الانضمام:** هي المكافأة المقدمة لصاحب الحساب المؤهل في شكل إيداع نقدي في الحساب و/أو بطاقة الائتمان عند استيفاء معايير الأهلية (التفاصيل في القسم 2، أدناه).
- (ط) **السحب:** سيتم جمع بيانات كافة المشاركين ممن لديهم مشاركات مؤهلة وسيتم إجراء اختيار عشوائي لاختيار الفائزين.

2. Eligibility Criteria:

2. معايير الأهلية:

2.1 Joining Bonus Offer:

2.1 عرض مكافأة الانضمام:

Expatriate			
Joining Bonus (AED)			
Customer Monthly Salary (AED)	Salary Transfer	Personal Finance	Auto Finance
5,000 to 7,999	200	300	50
8,000 to 14,999	350	750	75
15,000 to 34,999	500	1,200	100
35,000 and more	1,000	1,500	150

Credit Cards			
Prime/EK Infinite	Prime/EK Signature	Prime/EK/ Consumer Platinum	Consumer Reward
1,000	800	400	300
Credit Card Minimum Spends Requirement for Joining Bonus (Within 60 days)			
10,000	8,000	4,000	3,000

الوافدين			
مكافأة الانضمام (بالدرهم الاماراتي)			
تمويل السيارات	التمويل الشخصي	تحويل الراتب	الراتب الشهري للمتعامل بالدرهم
50	300	200	5,000 إلى 7,999
75	750	350	8,000 إلى 14,999
100	1,200	500	15,000 إلى 34,999
150	1,500	1,000	35,000 فما فوق

البطاقات الائتمانية			
مكافأة بطاقة المستهلك	بطاقة برايم/بطاقة ائتمان سكي واردز طيران الإمارات البلاتينية	بطاقة برايم/بطاقة ائتمان سكي واردز طيران الإمارات سيفنتشر	بطاقة برايم/بطاقة ائتمان سكي واردز طيران الإمارات إنفنييت
300	400	800	1,000
متطلبات الحد الأدنى للإنفاق من بطاقة الائتمان للحصول على مكافأة الانضمام (خلال 60 يوماً)			
3,000	4,000	8,000	10,000

UAE National			
Joining Bonus (AED)			
Customer Monthly Salary (AED)	Salary Transfer	Personal Finance	Auto Finance
5,000 to 7,999	400	400	150
8,000 to 14,999	700	1,500	300
15,000 to 34,999	1,000	2,500	400
35,000 and more	1,500	4,000	500

Credit Cards			
Prime/EK Infinite	Prime/EK Signature	Prime/EK/ Consumer Platinum	Consumer Reward
1,000	800	400	300
Credit Card Minimum Spends Requirement for Joining Bonus (Within 60 days)			
10,000	8,000	4,000	3,000

مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة			
مكافأة الانضمام (بالدرهم الاماراتي)			
تمويل السيارات	التمويل الشخصي	تحويل الراتب	الراتب الشهري للمتعامل بالدرهم
150	400	400	5,000 إلى 7,999
300	1,500	700	8,000 إلى 14,999
400	2,500	1,000	15,000 إلى 34,999
500	4,000	1,500	35,000 فما فوق

البطاقات الائتمانية			
مكافأة بطاقة المستهلك	بطاقة برايم/بطاقة ائتمان سكاى وارذ طيران الإمارات البلاتينية	بطاقة برايم/بطاقة ائتمان سكاى وارذ طيران الإمارات سيفنتشر	بطاقة برايم/بطاقة ائتمان سكاى وارذ طيران إنفنييت
300	400	800	1,000
متطلبات الحد الأدنى للإنفاق من بطاقة الائتمان للحصول على مكافأة الانضمام (خلال 60 يوماً)			
3,000	4,000	8,000	10,000

In order to earn a Joining Bonus an Eligible Account holder must fulfil the following criteria:

- choose their own products (with salary transfer being mandatory) and the total applicable joining bonus will be based on their product selection; and
- a minimum monthly salary transfer of AED 8,000 is required, with at least 2 salaries transferred within 90 days (with the first salary transfer during the Campaign Period), in order to be eligible for the Salary Transfer Joining Bonus only.
- Eligible Account holders will have 90 days ("Bundle Completion Period"), from the date of the first product availed to successfully apply for:
 - i. an Eligible Credit Card; and/or
 - an Eligible Finance facility (minimum Personal Finance amount of AED 75,000 and minimum Auto Finance amount of AED 50,000)

من أجل الحصول على مكافأة الانضمام، ينبغي على أصحاب الحسابات المؤهلة استيفاء المعايير التالية:

- اختيار منتجاتهم الخاصة (مع إلزامية تحويل الراتب) وسيستند إجمالي مكافأة الانضمام المطبقة على اختيار منتجاتهم؛ و
- يشترط تحويل راتب شهري لا يقل عن 8,000 درهم إماراتي، مع تحويل راتبين على الأقل خلال 90 يوماً (بشروط تحويل الراتب الأول خلال فترة الحملة)، حتى يكون المتعامل مؤهلاً للحصول على مكافأة الانضمام عن تحويل الراتب فقط.
- سيكون لدى أصحاب الحسابات المؤهلين 90 يوماً ("فترة إكمال الحزمة")، من تاريخ أول منتج تم الحصول عليه، لتقديم الطلب بنجاح على:
 1. بطاقة ائتمان مؤهلة ؛ و / أو
 2. تسهيلات تمويلية مؤهلة (الحد الأدنى لمبلغ التمويل الشخصي 75,000 درهم والحد الأدنى لمبلغ تمويل السيارات 50,000 درهم)

d) an additional 15% Joining Bonus will be offered to customers for products availed through the digital alt mobile or alt online channels. The additional Joining Bonus will be rewarded over and above the Joining Bonus (shown, in the table above) for any/all of the product(s) availed digitally only (via digital alt mobile or alt online channels).

د) يتم تقديم مكافأة الانضمام إضافية بنسبة 15% للمتعاملين مقابل المنتجات التي تم الحصول عليها من خلال خدمات (alt) الرقمية عبر الهاتف المحمول أو عبر الإنترنت. يتم تقديم مكافأة الانضمام الإضافية بالإضافة إلى مكافأة الانضمام الأساسية (الموضحة في الجدول أعلاه) لأي / جميع المنتجات التي تم الحصول عليها رقمياً فقط (من خلال خدمات (alt) الرقمية عبر الهاتف المحمول أو عبر الإنترنت).

2.2 Draw offer

All Eligible Account holders will be eligible for this Draw offer (shown below) if they have qualified for the Joining Bonus Offer prior to the Draw date.

2.2 السحب

جميع أصحاب الحسابات المؤهلين سيكونون مؤهلين للحصول على عرض السحب المائل (كما هو موضح أدناه) إذا كانوا مؤهلين للحصول على عرض مكافأة الانضمام قبل تاريخ السحب.

نوع الجائزة Type of Prize	عدد من الفائزين No. of Winners	قيمة الجائزة Prize Value
اربح مبلغ يصل إلى راتب سنة واحدة Win an amount up to 1-year Salary	4	حتى 125,000 درهم Up to AED 125,000

Every Eligible customer will earn the following number of entries in the Draw:

سيحصل كل متعامل مؤهل على العدد التالي من المشاركات في السحب:

Criteria	No. of Entries
تحويل الراتب Salary Transfer	1 entry (مشاركة)
بطاقة الائتمان (مع الإنفاق المؤهل) Credit Card (with Eligible Spend)	1 entry (مشاركة)
التمويل الشخصي (مع الحد الأدنى لمبلغ التمويل) Personal Finance (with minimum Finance amount)	1 entry (مشاركة)
تمويل السيارات (مع الحد الأدنى لمبلغ التمويل) Auto Finance (with minimum Finance amount)	1 entry (مشاركة)
مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة UAE Nationals	1 entry (مشاركة)

2.3 Value-added Benefits

2.3 مزايا القيمة المضافة

All Eligible Account holders will be eligible for the following Value-added Benefits if they have qualified for the Joining Bonus Offer:

- 12-Months Free Access to TravellerPass App
- Monthly Account Maintenance fee waiver
- Exclusive benefits on a suite of DIB Cards - EK Miles, EK Silver Membership, Valet Parking, Airport Lounge Access and much more
- Evaluation fee reversal on Home Finance (one time only)

جميع أصحاب الحسابات المؤهلين سيكونون مؤهلين للحصول على مزايا القيمة المضافة التالية إذا كانوا مؤهلين لعرض مكافأة الانضمام:

- استخدام مجاني لتطبيق ترافيلرباس لمدة 21 شهراً
- الإعفاء من رسوم صيانة الحساب الشهرية
- مزايا حصرية على مجموعة من بطاقات بنك دبي الإسلامي - الأميال، العضوية الفضية على بطاقة سكاى ووردز طيران الإمارات، خدمة صف السيارات، الدخول إلى صالات المطارات وأكثر من ذلك بكثير
- إرجاع رسوم التقييم على التمويل السكني (مرة واحدة فقط)

- 3.1 Any Joining Bonus (as applicable) earned by an Eligible Account holder will be disbursed by the Bank within sixty (60) calendar days from the Bundle Completion Period, in accordance with the clause 2.1(c) ("Joining Bonus Fulfillment Date"), or completion of the Eligible spend period (if applicable) whichever comes later ("Joining Bonus Payment Date")
- 3.1 يتم صرف أي مكافأة الانضمام (حسب الاقتضاء) حصل عليها صاحب الحساب المؤهل من قبل البنك في غضون ستين (60) يوماً تقويمياً من فترة إكمال الباقة وفقاً للبند 2.1 (ج) («تاريخ استيفاء مكافأة الانضمام»)، أو إكمال فترة الإنفاق المؤهلة (إن وجدت) أيهما يأتي لاحقاً («تاريخ دفع مكافأة الانضمام»).
- 3.2 The salary for an Eligible Account holder, for payment of the Joining Bonus, will be determined based on the average of the (calendar) monthly salary credits to the customer's account on the Joining Bonus Payment Date. In case of multiple salary credits to the account in a calendar month, the sum total of all the credits will be considered for the calculation
- 3.2 يتم تحديد الراتب لصاحب الحساب المؤهل، لدفع مكافأة الانضمام، بناءً على متوسط معدل إيداع الراتب الشهري لحساب المتعامل في تاريخ دفع مكافأة الانضمام. في حالة وجود إيداع رواتب متعددة إلى الحساب في شهر تقويمي واحد، سيتم أخذ مجموع الرواتب المودعة في الاعتبار للحساب
- 3.3 There will a total of 4 winners for the Draw
- 3.3 سيكون هناك 4 فائزين في السحب.
- 3.4 Participants in the Draw will be eligible to win their 1-year salary (computed on the basis of their average monthly salary transferred to the bank X 12 months) up to a maximum Draw of AED 125,000 per person
- 3.4 يحق لجميع المشاركين في السحب الفوز براتب لمدة عام واحد (يتم حسابه على أساس متوسط الراتب الشهري المحول إلى البنك X 12 شهراً) بحد أقصى للسحب مقداره 125,000 درهم للشخص الواحد
- 3.5 The Draw shall be conducted at the end of the Campaign. Independent personnel (from the Dubai Economic Department or such other relevant authority) shall attend and oversee the Draw to ensure fair play and transparency. The dates on which the Draw shall occur shall be determined by the Bank in consultation with such independent personnel
- 3.5 يتم السحب في نهاية الحملة. يتم السحب بحضور موظفين خارجيين (من دائرة الاقتصاد في دبي أو أي سلطة أخرى ذات صلة) ليتولوا عملية الإشراف على السحب لضمان إجراء السحب بصورة نظيفة وشفافة. يتم تحديد تواريخ إجراء السحب من قبل البنك بالتشاور مع هؤلاء الموظفين الخارجيين
- 3.6 Each winner in the Draw will be so informed on a date as determined by the Bank in its sole discretion, and cash prizes will be credited to the winning customer within 60 days from the date of the Draw.
- 3.6 يتم إبلاغ كل فائز في السحب بالفوز في تاريخ يحدده البنك وفقاً لتقديره الخاص، وسيتم إيداع الجوائز النقدية للمتعامل الفائز في غضون 60 يوماً من تاريخ السحب
- 3.7 If a winning customer is non-contactable, the Bank may, at its sole discretion, credit the winning customer's eligible Account/Credit Card with the Bank
- 3.7 إذا تعذر الاتصال بالمتعامل الفائز، يمكن للبنك، وفقاً لتقديره الخاص، إيداع الجائزة المالية في الحساب / البطاقة الائتمانية المؤهلة للمتعامل الفائز لدى البنك
- 3.8 Bank's Staff will not be eligible for this Campaign
- 3.8 لا يحق لموظفي البنك المشاركة في هذه الحملة
- 3.9 Existing Products held by the customer will not be considered for this Campaign
- 3.9 لن يتم اعتبار المنتجات الحالية التي حصل عليها المتعامل لهذه الحملة

- 4.1 A customer shall be ineligible for the Campaign or the Bank shall be entitled to refuse to credit/pay any Joining Bonus or rescind/reverse and cancel any Joining Bonus otherwise earned by the Eligible Account holder in accordance with these Campaign T&Cs if:
- a) the Bank has sufficient grounds to believe that a customer has violated any applicable laws or regulations; or
- b) has committed any fraudulent act in relation to the Account, the Offer or otherwise; or
- c) the customer has defaulted in any payment of any Bank's Credit Card or any Finance facility availed from the Bank.
- 4.2 In respect of the Joining Bonus Offer, no Eligible Account holder may earn more than one Joining Bonus during the Campaign Period
- 4.3 All Eligible Account holders, Eligible Finance facility, Eligible Credit Cards and corresponding Eligible Spends must be valid, active, not in default and in full compliance with the terms and conditions applicable to each of them during the Campaign Period and on the Joining Bonus Fulfillment Date. Otherwise, the Bank shall be entitled to rescind and cancel any Joining Bonus
- 4.4 These Campaign T&Cs are subject to change, addition, or amendment, at any time, at the sole discretion of the Bank for the new customers. All decisions of the Bank relating to the Campaign, including a customer's eligibility for the Campaign, each of which is at the sole and absolute discretion of the Bank, shall be final and conclusive. The Bank reserves the right to, at any stage, for reasons beyond the control of the Bank, after serving a notice to the Customer, to add/alter/modify/change or vary all or any of these Campaign terms and conditions or to replace wholly, or in part, this Campaign offer by another offer, whether similar to this Campaign offer or not, or to extend or withdraw it altogether.
- 4.5 The Bank shall not be liable for any losses resulting from fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED
- 4.1 يكون المتعامل غير مؤهل للحملة أو يحق للبنك رفض إيداع / دفع أي مكافأة الانضمام أو سيقوم البنك بإبطال/ عكس وإلغاء أي مكافأة الانضمام حصل عليها صاحب الحساب المؤهل وفقاً لشروط وأحكام الحملة هذه في حال: (أ) لدى البنك أسباب كافية للاعتقاد بأن المتعامل قد انتهك أي قوانين أو لوائح معمول بها؛ أو (ب) ارتكب المتعامل أي عمل احتيالي فيما يتعلق بالحساب أو العرض أو غير ذلك؛ أو (ج) تخلف المتعامل عن سداد أي بطاقة ائتمان من البنك أو أي تسهيلات تمويلية مقدمة من البنك
- 4.2 فيما يتعلق بعرض مكافأة الانضمام، لا يمكن لأي صاحب حساب مؤهل كسب أكثر من مكافأة الانضمام واحدة خلال فترة الحملة
- 4.3 يجب أن يكون جميع أصحاب الحسابات المؤهلين، والتسهيلات التمويلية المؤهلة، وبطاقات الائتمان المؤهلة، وعمليات الإنفاق المؤهلة صحيحة، وفعالة، ودون تخلف في سدادها، ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام المطبقة على كل منها خلال فترة الحملة وفي تاريخ استيفاء مكافأة الانضمام. وبخلاف ذلك، يحق للبنك إلغاء والتراجع عن أي مكافأة الانضمام
- 4.4 تخضع شروط وأحكام الحملة الماثلة للتغيير أو الإضافة أو التعديل في أي وقت وفقاً لتقدير البنك وحده بخصوص المتعاملين الجدد. تعتبر كافة قرارات البنك المتعلقة بالحملة، بما في ذلك أهلية المتعامل للحملة، نهائية وملزمة، وتخضع لتقدير البنك الحصري والمطلق. يحق للبنك في أي مرحلة ولأي سبب خارج عن إمكانياته وبعد إشعار المتعامل، أن يضيف/يبدّل/يعدّل/يغيّر أو ينوّع كافة شروط وأحكام هذه الحملة أو أي بند منها أو استبدال شروط وأحكام هذه الحملة بالكامل أو استبدال عرض الحملة أو جزء منه بعرض آخر مشابه للعرض المستبدل أو غير مشابه له كما يحق للبنك تمديد الحملة أو الانسحاب عنه بشكل كلي
- 4.5 لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر ناتجة عن تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل النفقات المؤهلة إلى درهم إماراتي

- 4.6 The Bank shall not be liable for any personal injury; any loss or damage (including loss of opportunity); whether direct, indirect, special or consequential, arising in any way out of: (a) any technical difficulties or equipment malfunction (whether or not under the Bank's control); (b) any theft, unauthorized access or third party interference; (c) any claim or reward that is late, lost, altered, damaged or misdirected (whether or not after their receipt by the Bank) due to any reason beyond the control of the Bank; (d) any tax liability incurred by a winner under this Campaign
- 4.7 These Campaign T&Cs and any dispute arising from them, including in relation to interpretation or execution, shall be governed by the laws of the United Arab Emirates as applied in the Emirate of Dubai and subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of Dubai (excluding courts of the Dubai International Financial Centre) to the extent these laws do not conflict with the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by the ISSC of the Bank, in which case the principles of Sharia shall prevail.
- 4.8 A salary transfer will only be recognized if it was credited into the account by the customer's employer using the correct method and channel acceptable to the Bank
- 4.9 The Bank shall not be liable for and shall not entertain claims related to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided under the benefit/ reward by a third party supplier and shall not be responsible to the qualifying customer for any losses, liabilities, damages, costs and expenses (including legal fees, costs and expenses) suffered or incurred by any of qualifying customer under or pursuant to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided/ proposed to be provided by a third party supplier under these Campaign T&Cs
- 4.10 Only salaries credited through the official channels of the UAE Fund Transfer System / Wage Protection System will be considered by the Bank as eligible monthly salary and any salary credited in cash or cheque or transfer from personal account will not be considered as eligible monthly salary
- 4.11 Pension salary credit will be considered as a salary eligible for the campaign
- 4.12 The 12-months Free Access to TravellerPass App, listed under clause 2.3 will be made available within sixty (60) calendar days from the Bundle Completion Period in accordance with the clause 2.1(c)
- 4.6 لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي إصابة شخصية، أو أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك ضياع الفرصة) ، سواء كانت بصورة مباشرة أو غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، ناتجة بأي شكل من الأشكال عن: (أ) أي صعوبات فنية أو عطل في المعدات (سواء كان ذلك تحت سيطرة البنك أم لا) ؛ (ب) أي سرقة أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث ؛ (ج) أي مطالبة أو مكافأة يتم تأخيرها أو فقدها أو تغييرها أو إتلافها أو توجيهها بشكل خاطئ (سواء بعد استلامها من قبل البنك أم لا) لأي سبب كان خارج عن سيطرة البنك ؛ (د) أي التزام ضريبي يُفرض على الفائز بموجب هذه الحملة
- 4.7 تخضع شروط وأحكام الحملة وأي نزاع ينشأ عنها، بما في ذلك ما يتعلق بالتفسير أو التنفيذ، لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة المطبقة في إمارة دبي وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دبي (باستثناء محاكم مركز دبي المالي العالمي) بحيث لا تتعارض هذه القوانين مع مبادئ الشريعة الإسلامية على النحو المنصوص عليه في المعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي) ووفقاً لتفسير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك دبي الإسلامي، وفي هذه الحالة تسود مبادئ الشريعة الإسلامية،
- 4.8 لن يتم الاعتراف بتحويل الراتب إلا إذا تم إيداعه في الحساب من قبل صاحب العمل الخاص بالمتعامل باستخدام الطريقة الصحيحة وقناة التحويل المقبولة لدى البنك
- 4.9 لا يتحمل البنك المسؤولية عن المطالبات المتعلقة بأي ميزة/ مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم بموجب ميزة / المكافأة من قبل مورد طرف ثالث ولن يكون البنك مسؤولاً أمام المتعامل المؤهل عن أي خسائر أو التزامات أو أضرار أو تكاليف أو نفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية والتكاليف والنفقات) التي يتكبدها أي من المتعاملين المؤهلين بموجب أو وفقاً لأي ميزة/ مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم/ مقترح لتقديمه من قبل مورد طرف ثالث بموجب شروط وأحكام الحملة الماثلة
- 4.10 يعتبر البنك الرواتب المودعة من خلال القنوات الرسمية لنظام تحويل الأموال في دولة الإمارات العربية المتحدة / نظام حماية الأجور فقط بمثابة راتب شهري مؤهل ولن يعتبر البنك أي راتب يتم إيداعه نقداً أو بشيك أو بتحويل من الحساب الشخصي
- 4.11 يتم اعتبار راتب التقاعد المودع راتباً مؤهلاً للحملة
- 4.12 سوف يتم توفير الوصول المجاني إلى تطبيق ترايفيلرباس لمدة 12 شهراً، (المدرج تحت البند 2.3) في غضون ستين (60) يوماً تقويمياً من فترة إكمال الباقية وفقاً للبند 2.1 ج

4.13 The Monthly Account Maintenance fee waiver benefit, listed under clause 2.3, will be enabled within sixty (60) calendar days from the Bundle Completion Period in accordance with the clause 2.1(c) after which it will remain valid for the duration the salary is transferred to the account

4.13 يتم تفعيل ميزة الإعفاء من رسوم صيانة الحساب الشهرية، المدرجة تحت البند 2.3، في غضون ستين (60) يوماً تقويمياً من فترة إكمال الباقي وفقاً للبند 2.1 (ج) وبعد ذلك ستظل صالحة طوال مدة تحويل الراتب إلى الحساب

4.14 The Evaluation fee reversal benefit on Home Finance, listed under clause 2.3, will be provided within sixty (60) calendar days from the first salary transfer by the Eligible Account holder. The first salary transfer should be within 90 days of availing the Home Finance facility. The Evaluation Fee reversal benefit is not applicable if the customer has taken multiple Home Finance facilities or for second or more evaluations on the same property. It will be valid only one time on the first property taken.

4.14 يتم إرجاع رسوم التقييم على التمويل السكني، المدرجة تحت البند 2.3، في غضون ستين (60) يوماً تقويمياً من أول تحويل للراتب من قبل صاحب الحساب المؤهل. يجب أن يتم تحويل الراتب الأول في غضون 90 يوماً من تاريخ الحصول على تسهيلات التمويل السكني. لا تنطبق ميزة إرجاع رسوم التقييم إذا كان المتعامل قد حصل على تسهيلات تمويل سكني متعددة أو لإجراء تقييمات ثانية أو أكثر على نفس العقار. وسوف تكون صالحة مرة واحدة فقط على أول عقار تم الحصول عليه